



## Oxford, Bodleian Library MS. Laud. misc. 452

### ÄUERES

**Typus (Überlieferungsform):** Codex

**Beschreibstoff:** Pergament (Bll. I, 279 aus Papier)

**Umfang:** II, 277, II Bll.

**Zusammensetzung (Lagenstruktur):** besteht aus zwei Faszikeln (I: Bll. 1-191, II: Bll. 192-277)

**Seiten-, Blatt-, Lagenzählung:** Folierung (neuzeitlich/modern) I-II (Vorsatzbl.), 1-277, 278-279 (Nachstoßbl.)

**Nachträge und Benutzungsspuren:** 279v moderne Angabe zum Umfang

**Einband:** Pappdeckel, mit braunem Leder überzogen, auf Vorder- und Hinterdeckel goldgeprägtes Wappen des Ebf. von Canterbury William Laud (Buchbinder: Richard Badger, ca. 1638) (COXE/HUNT 1973; s. auch Kommentar zur Provenienz)

**Provenienz:** Eberbach bei Eltville am Rhein

**Kommentar zur Provenienz / Geschichte der Handschrift:** s. auch unten – beide Faszikel wohl während des zisterziensischen Zwischenspiels in Lorsch (1232/34-ca. 1245) von dort in die Zisterzienserabtei Eberbach gelangt (s. hierzu PALMER 1998), hier im 13./14. Jh. noch nicht zusammengebunden (s. unten, Fasz. II, Seiten-, Blatt-, Lagenzählung: spätmittelalterliche Lagensignaturen nicht in Fasz. I); im Eberbacher Katalog von 1502, nun zusammengebunden, unter der Signatur I 6 verzeichnet (PALMER 1998): „I 6 Sermones Iohannis crisostomi Item omelie originis super leuiticum Initium *Pictores imitantur arte naturam etc*“ (zitiert nach PALMER 1998, S. 241); die Eberbacher Bibliothek im Dreißigjährigen Krieg 1631-1635 mehrmals geplündert und zahlreiche Hss. in der Folge in den Besitz von Willam Laud, 1633-1645 Erzbischof von Canterbury, gelangt (PALMER 1998), diese Hs. 1636 im Besitz Lauds nachweisbar (1r *Liber Guilielmi Laude archiepi. Cant. et Cancellarii vniuersitatis Oxon. 1636*; s. auch Einband), am 28. Juni 1639 mit der dritten Schenkung Lauds in die Oxford Bodleian Library gelangt (MADAN/CRASTER 1922; HUNT 1953; COXE/HUNT 1973), auf Vorderspiegel aufgeklebtes Papier mit alter Signatur der Bodleian Library aus dem Jahr 1641 (s. MADAN/CRASTER 1922; HUNT 1953) E.108 (durchgestrichen), auf Signaturschild auf Rücken weitere alte Signatur Laud. E 89 (?)

**Bibliographie:** LEHMANN, Paul: *Johannes Sichardus und die von ihm benutzten Bibliotheken und Handschriften* (Quellen und Untersuchungen zur lateinischen Philologie des Mittelalters 4.1), München 1911, S. 138; CLARK, Albert Curtis: *The Descent of Manuscripts*, Oxford 1918, S. 75-80; MADAN, Falconer u. H[erbert] H.E. CRASTER: *A Summary Catalogue of Western Manuscripts in the Bodleian Library at Oxford*, Bd. 2.1, Oxford 1922, S. 12-17, 44, Nr. 1031; LEHMANN, Paul: *Mitteilungen aus*

*Handschriften*, Teil 2 (Sitzungsberichte der Bayerischen Akademie der Wissenschaften. Philosophisch-historische Abteilung, Jg. 1930, H. 2), München 1930, S. 35; HUNT, Richard W. (Hg.): *A Summary Catalogue of Western Manuscripts in the Bodleian Library at Oxford*, Bd. 1: *Historical Introduction and Conspectus of Shelf-Marks*, Oxford 1953, S. 128-141, hier S. 133, 138; COXE, Henry O. u. Richard W. HUNT: *Bodleian Library. Quarto Catalogues*, Bd. 2: *Laudian Manuscripts. Reprinted From the Edition of 1858-1885, with Corrections and Additions, and an Historical Introduction by R.W. Hunt*, Oxford 1973, S. ix, xxiv-xxvi, xxxvii, xxxxi, Sp. 325-327, S. 563; KRÄMER, Sigrid: *German Medieval Libraries Represented in Bodleian Manuscripts*, in: Albinia C. DE LA MARE u. Bruce C. BARKER-BENFIELD (Hgg.): *Manuscripts at Oxford. An Exhibition in Memory of Richard William Hunt (1908-1979)*, Oxford 1980, S. 131-135, hier S. 131; BISCHOFF, Bernhard: *Die Abtei Lorsch im Spiegel ihrer Handschriften* (Geschichtsblätter Kreis Bergstraße. Sonderbd. 10), 2., erw. Aufl. Lorsch 1989, S. 40f., 50, 82, Anm. 18, S. 112f.; KRÄMER, Sigrid: *Handschriftenerbe des deutschen Mittelalters*, Teil 1 (Mittelalterliche Bibliothekskataloge Deutschlands und der Schweiz. Ergänzungsband 1.1), München 1989, S. 177; PALMER, Nigel F.: *Zisterzienser und ihre Bücher. Die mittelalterliche Bibliotheksgeschichte von Kloster Eberbach im Rheingau unter besonderer Berücksichtigung der in Oxford und London aufbewahrten Handschriften*, Regensburg 1998, S. 18f., 32-37, 40-45, 98-100, 241, 295; HÄSE, Angelika: *Mittelalterliche Bücherverzeichnisse aus Kloster Lorsch. Einleitung, Edition und Kommentar* (Beiträge zum Buch- und Bibliothekswesen 42), Wiesbaden 2002, Nr. 219, 258, 261; BISCHOFF, Bernhard: *Katalog der festländischen Handschriften des neunten Jahrhunderts (mit Ausnahme der wisigotischen)*, Bd. 2, aus d. Nachlass hrg. v. Birgit EBERSPERGER, Wiesbaden 2004, Nr. 3864f.

## INHALT

### **Kurzüberblick:**

- 1r-191v Faszikel I: 1r-191r Iohannis Chrysostomi, quod fertur, Collectio homiliarum XXXVIII (XLII)  
 Latine versarum  
 1v-13v Ps.-Iohannes Chrysostomus (interprete Aniano Celedensi ?), In psalmum L homilia I  
 13v-25r Ps.-Iohannes Chrysostomus (interprete Aniano Celedensi ?), In psalmum L homilia II  
 25v-27r Iohannes Chrysostomus (interprete Aniano Celedensi ?), Expositio in psalmum CXXII  
 27r-28v Iohannes Chrysostomus (interprete Aniano Celedensi ?), Expositio in psalmum CL  
 28v-29v Ps.-Iohannes Chrysostomus, Sermo de beato Iob (abbreviatio opusculi Augustini de excidio urbis Romae 3-4)  
 29v-32r Ps.-Iohannes Chrysostomus, Sermo de ascensione Heliae  
 32r-38r Iohannes Chrysostomus (interprete Aniano Celedensi ?), De Machabaeis homilia I  
 38r-39v Ps.-Iohannes Chrysostomus, Sermo de tribus pueris  
 39v-40v/41r Ps.-Iohannes Chrysostomus, Sermo de sancta Susanna (cento ex Augustini serm. 343,1-4)  
 41r-48v Iohannes Chrysostomus (interprete Aniano Celedensi ?), De proditione Iudee homilia I  
 48v-55v Iohannes Chrysostomus (interprete Aniano Celedensi ?), De cruce et latrone  
 55v/56r-58v Ps.-Iohannes Chrysostomus (interprete Aniano Celedensi ?), De cruce et latrone  
     sive De passione Domini (= Ps.-Augustinus, serm. MAI 80)  
 58v-63r Ps.-Iohannes Chrysostomus (interprete Aniano Celedensi ?), In venerabilem crucem sermo  
 63r-69v Iohannes Chrysostomus (interprete Aniano Celedensi ?), In ascensionem Iesu Christi  
 69v-74r Ps.-Iohannes Chrysostomus (interprete Aniano Celedensi), In pentecosten sermo I  
 74r/v-77r Hieronymus, Homilia de nativitate Domini  
 77r-83r Ps.-Iohannes Chrysostomus, De solstitia et aequinoctia conceptionis et nativitatis Iesu Christi et Iohannis Baptiste  
 83r-84r Potamius ep. Olisiponensis, Tractatus de Lazaro  
 84r-91v Ps.-Iohannes Chrysostomus, De Chananaea  
 91v-93r Hieronymus, Homilia in evangelium secundum Matthaeum

93r-97r Hieronymus, Tractatus I in Marci evangelium  
 97r-101v Hieronymus, Homilia in Lucam, de Lazaro et divite  
 101v/102r-104v Hieronymus, Homilia in Iohannem evangelistam  
 104v/105r-106r Iohannes Chrysostomus (interprete Aniano Celedensi ?), De recipiendo  
     Severiano  
 106r-107r Severianus ep. Gabalensis, Homilia de pace  
 107r-111v Iohannes Chrysostomus (interprete Aniano Celedensi ?), Sermo I in Genesin  
 111v-113v Ps.-“Ephraem Latinus”, Homilia de eruditione disciplinae (Cypriani  
     Carthaginiensis ex tractatibus De habitu virginum et De zelo et livore)  
 113v-117r Iohannes Chrysostomus (interprete Aniano Celedensi ?), In Eutropium  
 117r-119r/v Iohannes Chrysostomus (interprete Aniano Celedensi ?), Sermo antequam iret in  
     exsilium  
 119v-125v Iohannes Chrysostomus (interprete Aniano Celedensi ?), Epistula ad Theodorum  
 125v-128r Ps.-“Ephraem Latinus” (Basilius Caesariensis ?, interprete Aniano Celedensi ?),  
     Sermo de militia spirituali  
 128r-130v Ps.-“Ephraem Latinus”, Sermo de militia christiana  
 130v-134v Ps.-Hieronymus, ep. 35  
 134v-137v Iohannes Chrysostomus (interprete Aniano Celedensi ?), Homilia I ad neophytes  
 137v-140r Ps.-Iohannes Chrysostomus (interprete Aniano Celedensi ?), De turture  
 140r-142r Iohannes Chrysostomus (interprete Aniano Celedensi ?), De regressu  
 142r-143r Iohannes Chrysostomus (interprete Aniano Celedensi ?), Sermo post redditum a  
     priore exsilio  
 143r/v-144v “Fides s. Iohannis Chrysostomi”  
 144v-155v Iohannes Chrysostomus (interprete Aniano Celedensi ?), Quod nemo laeditur nisi a  
     se ipso  
 155v-165r Iohannes Chrysostomus (interprete Aniano Celedensi ?), Ad Demetrium de  
     compunctione liber I  
 165r-171v Iohannes Chrysostomus (interprete Aniano Celedensi ?), Ad Stelechium de  
     compunctione liber II  
 171v-191r Iohannes Chrysostomus (interprete Aniano Celedensi ?), De reparatione lapsi  
 192r-277v Faszikel II: Origenes, In Leviticum homiliae XVI a Rufino Aquileiensi Latine versae  
     192r-195r Homilia I  
     195v-199v Homilia II  
     199v-206r Homilia III  
     206r-214r Homilia IV  
     214r-224r Homilia V  
     224r-228v Homilia VI  
     229r-235v Homilia VII (unvollständig)  
     235v-243v Homilia VIII  
     243v-252r Homilia IX  
     252r-254v Homilia X  
     255r-257v Homilia XI  
     257v-262r Homilia XII  
     262r-266v Homilia XIII  
     266v-270r Homilia XIV  
     270r-272r Homilia XV  
     272r-277v Homilia XVI (Ende fehlt)

### **Bl. 1-191 Faszikel I**

**Autor bzw. Sachittel oder Inhaltsbezeichnung:** Collectio Latina dicta homiliarum

XXXVIII (XLII) Iohanni Chrysostomo attributarum

**Sprache:** Lateinisch

**Thema / Text- bzw. Buchgattung:** Predigt / Theologie / Exegese / Liturgie

### **ÄUßERES**

**Entstehungsort:** Umgebung von Lorsch (?) (BISCHOFF 1989 u. 2004)

**Entstehungszeit:** 1. Hälfte 9. Jh. (BISCHOFF 1989); 2. Viertel 9. Jh. (BISCHOFF 2004)

**Typus (Überlieferungsform):** Faszikel

**Umfang:** Bll. 1-191

**Format (Blattgröße):** 32 x 22-22,5 cm

**Zusammensetzung (Lagenstruktur):** (IV - 1)<sup>7</sup> + 7 IV<sup>63</sup> + III<sup>69</sup> + 4 IV<sup>101</sup> + III<sup>107</sup> + 9 IV<sup>179</sup> + 2 III<sup>191</sup> (?); mit dem ersten Bl. der ersten Lage ist wohl außer dem Anfang des Inhaltsverzeichnisses auch der Titel verlorengegangen (LEHMANN 1930; BISCHOFF 1989)

**Seiten-, Blatt-, Lagenzählung:** 7v-185v Lagenzählung A-Z, Z auf der jeweils letzten Seite

**Zustand:** Wasserschäden am Anfang, auch sonst einige Bll. verschmutzt; am Anfang und Ende wurmstichig; Bll. 187, 191 am unteren Rand beschnitten (ohne Textverlust)

**Schriftraum:** Bll. 1-39: 23,5 x 17 cm; Bll. 40-191: 24-25,5 x 16,5-17 cm

**Spaltenanzahl:** 1 Spalte

**Zeilenanzahl:** Bll. 1-39: 25 Zeilen; Bll. 40-191: 27-35 Zeilen

**Schriftart:** karolingische Minuskel

**Schreibstil nach Bischoff:** Übergangsstil (s. Angaben zu Schrift / Schreibern)

**Angaben zu Schrift / Schreibern:** von BISCHOFF 1989 zum Übergangsstil gesetzt; von mindestens drei Händen (1r-37r, 37v-111v u.ö., 112rff. u.ö.) geschrieben, die dritte „unkalligraphisch“, die zweite Hand war auch an →Vatikan, BAV, Pal. lat. 246 beteiligt gewesen, vgl. auch →MS. Laud. misc. 433 (BISCHOFF 1989 u. 2004)

**Layout:** Incipits und Explicits (häufig in Rot), bisweilen auch Textanfangszeilen in Capitalis rustica oder Unziale; vergrößerte Initialmajuskeln an Textanfängen (63r, 128r, 130v leicht verziert), z.T. auch Satzmajuskeln; Textzählung (z.T. in Rot), bisweilen am Rand, bisweilen im Text, bisweilen auch gar nicht oder nachgetragen bzw. korrigiert; Zitatzeichen

**Buchschmuck:** s. Layout

**Nachträge und Benutzungsspuren:** Korrekturen zwischen den Zeilen und am Rand (mit Verweiszeichen; darunter häufig hl mit korrespondierendem hd, jeweils mit Kreuzstrich durch die Schäfte, z.B. 61v); 127v, 137r, 161v Korrektorvermerke r[equisitum est]; zahlreiche Nota-Zeichen (14v, 147v bes. langgezogene) und auch andere Stellenmarkierungen (Punkte, Striche, Wellenlinien) ähnlich wie auch in anderen Lorscher Hss. Eberbacher Provenienz (vgl. COXE/HUNT 1973 u. BISCHOFF 1989) sowie einige spätmittelalterliche oder etwas frühere Anmerkungen am Rand (74v-75v l[e]c[tio] IIII-VIII und l[e]c[tio] ? deuten auf eine liturgische Verwendung, nach BISCHOFF 2004 im 12./13. Jh.); 191v Federproben (u.a. Anfang des Alphabets, in Rot); s. auch Layout

**Provenienz:** Lorsch (s. Karolingische Bibliothekskataloge); Eberbach bei Eltville am Rhein

**Kommentar zur Provenienz / Geschichte der Handschrift:** s. oben; s. auch Nachträge und Benutzungsspuren

**Karolingische Bibliothekskataloge:** HÄSE 2002, Nr. 258 (A-, B133, Ca318, D211)

## INHALT

### **1r-191r**

**Verfasser:** (Ps.-)Iohannes Chrysostomus; Anianus Celedensis; (Ps.-)Augustinus; (Ps.-) Hieronymus; Potamius ep. Olisiponensis; Severianus ep. Gabalensis; Ps.-“Ephraem Latinus”; Basilius Caesariensis (?); Cyprianus Carthaginensis

**Titel:** Iohannis Chrysostomi, quod fertur, Collectio homiliarum XXXVIII (XLII) Latine versarum

**Angaben zum Inhalt:** Corpus von 38 lateinischen Homilien, das auch sonst unter dem Namen des Johannes Chrysostomus, und, wie hier, oft um vier Stücke erweitert („Forme 2“ nach BOUHOT 2002), überliefert ist, jedoch sind nur 14 (inkl. der vier Supplementtexte 18) der griechischen Vorlagen sicher, zahlreiche Stücke auch sicher nicht von Johannes Chrysostomus verfasst (WENK 1988 zählt vier Stücke zu den dubia: coll. hom. Chrysost. WILMART 12, 13, 15 u. 19, und vier Stücke zu den spuria: coll. hom. Chrisost. WILMART 1, 2, 31 u. 35), als Übersetzer der meisten, richtig oder fälschlich dem Chrysostomus zugeschriebenen Homilien wird Anianus Celedensis angesehen (zur Autorenfrage und zur Zuschreibung der lat. Übersetzung an Anianus hinsichtlich der einzelnen Stücke s. außer WENK 1988, S. 9-29 insb. CPG, aber auch CPL und, z.T. abweichend, DE ALDAMA 1965); zur Entstehung der Sammlung (in der „Forme 1“ nach BOUHOT 2002 wohl ca. Anfang des 5. Jh.) s. GRYSON, Rép. 382f. (nach WENK 1988); nach BOUHOT 2002 ist diese Hs. der älteste Überlieferungszeuge der „Forme 3“, die Anfang des 9. Jh. aus einer abendländischen Revision der „Forme 2“ entstanden sei (zur Einordnung dieser Hs. in die Textüberlieferung s. auch WENK 1988); Text- (Titel [?] und Anfang des Inhaltsverzeichnisses) aufgrund von Blattverlust vor Bl. 1 – 1r (Rest des Inhaltsverzeichnisses mit 25 Einträgen, gezählt XVIII-XLII; die, wenn vorhanden, korrekte Zählung der Stücke, manchmal am Rand, manchmal im Text wird im Folgenden nicht notiert). (1v) *Pictores imitantur arte naturam, et colores coloribus permiscentes uisibiles corporum depingunt imagines ...* (13v) *coronari in futuro mereantur; per Christum Dominum nostrum cum quo est Deo patri cum spiritu sancto honor, gloria et potestas per immortalia sæcula sæculorum, amen* (coll. hom. Chrysost. WILMART 1 [GELENIUS 1558, Bd. 1, Sp. 910-923] = Ps.-Chrysost. in Ps 50 hom. 1 [interpr. Anian. ?] [CPG 4544]). >*Explicit sancti Iohannis episcopi Constantinopolitani omelia de superscriptione psalmi quinquagesimi*<. >*Incipit omelia eiusdem in ipsum quinquagesimum psalmum*<. *Reliquias externæ mensæ hodie uobis reddere uolo. Sed reliquias et mensam cum audis ...* (25r) *requiem sempiternam cum sanctis eius; per Christum Dominum nostrum cum quo est Deo patri una cum spiritu sancto honor, gloria, imperium et potestas per immortalia sæcula sæculorum, amen* (coll. hom. Chrysost. WILMART 2 [GELENIUS 1558, Bd. 1, Sp. 924-937] = Ps.-Chrysost. in Ps 50 hom. 2 [interpr. Anian. ?] [CPG 4545]). >*Explicit omelia sancti Iohannis episcopi de psalmo quinquagesimo*<. (25v) >*Incipit eiusdem de psalmo centesimo XXII*<. *Ad te leuaui oculos meos qui habitas in cælo. Prosunt non numquam supplicia ...* (27r) *ut refici quieti possemus; per Dominum nostrum Iesum Christum, uiuente et regnante cum patre et spiritu sancto in sæcula sæculorum, amen* (coll. hom. Chrysost. WILMART 3 [GELENIUS 1558, Bd. 1, Sp. 975f.] = Chrysost. in Ps 122 [interpr. Anian. ?] [CPG 4413]). >*Explicit omelia de psalmo CXXII*<. >*Incipit omelia eiusdem de psalmo CL*<. *Laudate Dominum in sanctis eius. Alius inquit: in sancto eius, alias: in sanctificatione eius ...* (28v) *futuris bonis perfri poterimus; gratia et misericordia Domini nostri Iesu Christi et dilectio patris et sanctificatio spiritus cum omnibus uobis, amen* (coll. hom. Chrysost. WILMART 4 [GELENIUS 1558, Bd. 1, Sp. 978-980] = Chrysost. in Ps 150 [interpr. Anian. ?] [CPG 4413]). >*Omelia sancti Iohannis de beato Iob*<. *Uerumtamen, fratres carissimi, intendat caritas uestra, quę dico. Quando audiuiimus librum sancti Iob ...* (29v) *uidebat quidem futurum, euadebat; præstante Christo Domino nostro cui est gloria et imperium in sæcula sæculorum, amen* (coll. hom. Chrysost. WILMART 5 [GELENIUS 1558, Bd. 1, Sp. 700f.] = Ps.-Chrysost. serm. de b. Iob [CPL 916] ex Aug. urb. exc. 3-4 [CPL 312; GRYSON, Rép. 270]). >*Omelia sancti Iohannis de ascensione Heliae*<. *Apud* (über der Zeile: *quosdam*) *ueteres reges moris erat, ut, si quis fortiter pro rege*

*fecisset, in bello ... (32r) pater daturum se credentibus promisit; per Christum Dominum nostrum cui est gloria in sæcula sæculorum, amen* (coll. hom. Chrysost. WILMART 6 [GELENIUS 1558, Bd. 1, Sp. 653-656; WENK 1988, S. 100-108] = Ps.-Chrysost. serm. de ascensione Heliae [CPL 917]). >*Omelia sancti Iohannis in natalem Machabeorum*. *Quam speciosa et grata ciuitas nobis enituit et totius anni diebus splendidior dies hodierna præfulgit ... (37v) ad parem gloriam peruenire; per caritatem et gratiam Domini nostri Iesu Christi per quem et cum quo est Deo patri regnum et glo(38r)ria cum sancto et nunc et semper et in sæcula sæculorum, amen* (coll. hom. Chrysost. WILMART 7 [GELENIUS 1558, Bd. 1, Sp. 868-874] = Chrysost. de Machabaeis hom. I [interpr. Anian. ?] [CPG 4354]). >*Explicit omelia sancti Iohannis episcopi de natale Macchabeorum*. >*Incipit eiusdem omelia de tribus pueris*. >*Trium puerorum sermo tractabitur* < quorum fides quali laude intonet gloriae ... (39r) *ad regna caelestia peruenire; per Christum Dominum (39v) nostrum qui uiuit et regnat cum Deo patre et spiritu sancto in saecula saeculorum, amen* (coll. hom. Chrysost. WILMART 8 [GELENIUS 1558, Bd. 1, Sp. 859f.; WENK 1988, S. 117-121] = Ps.-Chrysost. serm. de tribus pueris [CPL 918]). >*Explicit omelia*. >*Incipit de sancta Susanna*. *Diuine lectiones et sancta oracula Dei que insonuerunt auribus nostris nidum faciunt ... (40v) ut uincat in futuro; per Christum Dominum nostrum qui uiuit et regnat cum patre et spiritu sancto per omnia saecula saeculorum, amen* (coll. hom. Chrysost. WILMART 9 [GELENIUS 1558, Bd. 1, Sp. 860-862] = Ps.-Chrysost. serm. de s. Susanna [CPL 919] ex Aug. serm. 343,1-4 [CPL 284; GRYSON, Rép. 253; vgl. LAMBOT, Cyrille: *Le sermon CCCXLIII de s. Augustin De Susanna et Ioseph*, in: Revue bénédictine 66 (1956), S. 20-38, hier S. 28-33 (coll. hom. Chrysost. WILMART 9 = Sigle χ)]. (41r) >*Explicit omelia de Susanna*. >*Incipit omelia X* (korrigiert aus XIII ?) *de proditione Iudae*. *Paucis hodie necessarium est tractare uobiscum. Et ideo paucis, non quia uobis latus sermo ... (48v) et accedamus ad mensam Christi; cum quo patri omnis gloria, honor, uirtus una cum spiritu sancto in saecula saeculorum, amen* (coll. hom. Chrysost. WILMART 10 [GELENIUS 1558, Bd. 3, Sp. 816-824] = Chrysost. de proditione Iudae hom. I [interpr. Anian. ?] [CPG 4336]). >*Explicit de proditione Iudae*. >*Incipit de cruce et latrone*. *Hodierna die noster Dominus pependit in cruce, et nos festiuitate nimia letia celebramus ... (55v) ut et caelorum regna mereamur; per Christum Dominum nostrum cui est gloria in sæcula saeculorum, amen* (coll. hom. Chrysost. WILMART 11 [GELENIUS 1558, Bd. 3, Sp. 826-833] = Chrysost. de cruce et latrone hom. [interpr. Anian. ?] [CPG 4338a]). >*Explicit de cruce et latrone*. >*Incipit eiusdem secunda*. (56r) *Hodie incipiamus, karissimi, de crucis tropheo predicare, et honoremus hanc diem ... (58v) ut inluminati misericordia eius glorificemus patrem et filium et sanctum spiritum in saecula saeculorum, amen* (coll. hom. Chrysost. WILMART 12 [GELENIUS 1558, Bd. 3, Sp. 833-836] = Ps.-Chrysost. de cruce et latrone [interpr. Anian. ?] [CPG 4728] = Ps.-Aug. serm. MAI 80 [CPPM I 1687; CPL 372a; GRYSON, Rép. 309; MAI, Angelo: *Nova patrum bibliotheca*, Bd. 1, Rom 1852, S. 156-159]). >*Explicit de cruce et latrone omelia II*. >*Incipit de cruce dominica*. *Quid dicam (-us radiert), quid loquar, quid uobis nomen inponam, oues an pastores ... (63r) salus per lignum; pro his autem omnibus (korrigiert aus homnibus) gratias agamus Deo per Christum Dominum nostrum cui est gloria in saecula saeculorum, amen* (coll. hom. Chrysost. WILMART 13 [GELENIUS 1558, Bd. 3, Sp. 836-841] = Ps.-Chrysost. serm. in venerabilem crucem [interpr. Anian. ?] [CPG 4525]). >*Explicit de cruce dominica*. >*Incipit de ascensione saluatoris*. >*Quando de cruce (korrigiert aus cuce) nostra processit oratio, foras< ciuitate sollemnitatem (korrigiert aus solemnitatem) cælebrauimus ... (69v) nos omnes liceat promereri gratia Domini nostri Iesu Christi; cum quo patri gloria, imperium, honor cum spiritu sancto et nunc et semper (über der Zeile: et) in sæcula saeculorum, amen* (coll. hom.

Chrysost. WILMART 14 [GELENIUS 1558, Bd. 3, Sp. 865-873] = Chrysost. in ascensionem Iesu Christi [interpr. Anian. ?] [CPG 4342a]). >*Explicit de ascensione saluatoris*<. >*Incipit de pentecosten*<. *Hodie nobis terra factum est caelum, non stellis de caelo in terra descendantibus ...* (74r) *religione ac pietate insignes; ideoque pro his omnibus gratias agamus Domino per Christum Dominum nostrum cui est gloria et potestas cum spiritu sancto per inmortalia saecula saeculorum, amen* (coll. hom. Chrysost. WILMART 15 [GELENIUS 1558, Bd. 3, Sp. 873-878] = Ps.-Chrysost. serm. I in pentecosten [interpr. Anian.] [CPG 4536]). >*Explicit omelia Iohannis episcopi de pentecosten*<. >*Incipit omelia de natuitate Domini*<. (74v) *Et reclinavit eum in praesepio, quia non erat eis locus in diuersorio* (korrigiert aus *diuersorium*) ... (77r) *auribus audiamus benedicentes Dominum; cui sit gloria in saecula saeculorum, amen* (coll. hom. Chrysost. WILMART 16 [GELENIUS 1558, Bd. 2, Sp. 1306-1310] = Hier. tract. 4 [CPL 598; GRYSON, Rép. 535; CCL 78 (MORIN 1958 [1897]), S. 524-529 (mit Benutzung dieser Hs.; Sigle O)]). >*Explicit de natuitate Domini nostri Iesu Christi*<. >*Incipit iterum de natuitate Domini et Iohannis Baptiste et conceptionis* (korrigiert aus *contionis*) *de solestitia et aequinoctia conceptionis et natuitatis Domini nostri Iesu Christi et Iohannis Baptistae*<. >*Nescio an quisquam ausus sit arcanum*<, fratres, ante Christi natuitatem intellegere ... (83r) *nam gratia et ueritas per Iesum Christum facta est; in Christo Iesu Domino nostro qui uiuit* (korrigiert aus *uiuet*) *et regnat cum patre et spiritu sancto per inmortalia secula saeculorum, amen* (coll. hom. Chrysost. WILMART 17 [GELENIUS 1558, Bd. 2, Sp. 1297-1306] = Ps.-Chrysost. de solstit. [CPL 2277; GRYSON, Rép. 395f.; BOTTE, Bernard: *Les origines de la Noël et de l'Épiphanie. Étude historique* (Textes et études liturgiques 1), Löwen 1932, S. 93-105; PLS 1, Sp. 557-567 (nach BOTTE 1932)]). >*Explicit omelia de solistitia et natuitate Domini nostri Iesu Christi et Iohannis Baptistae*<. >*Incipit omelia eiusdem sancti Iohannis de Lazaro resuscitato*<. *Grandi, fratres, stupore, grandi miraculo hinc inde fluctibus tollor. Lazarus mortuvs* (korrigiert aus *mortuos*) *est ...* (84r) *nec non et domus petitur, Christi miracula referuntur; cui est gloria in saecula saeculorum, amen* (coll. hom. Chrysost. WILMART 18 [GELENIUS 1558, Bd. 2, Sp. 1306-1310] = Potam. tract. 1 [CPL 541; GRYSON, Rép. 715 (POT Laz C); PL 8, Sp. 1411B-1415B; WILMART, André: *Le De Lazaro de Potamius*, in: Journal of Theological Studies 19 (1918), S. 289-304, hier S. 298-304; CCL 69A (CONTI 1999), S. 178-194 (versio "Chrys" – mit Benutzung dieser Hs., s. auch S. 91f.; Sigle O)]). >*Explicit de Lazaro resuscitato*<. >*Incipit de Cananea sub figura persecutionis*<. *Multae tempestates et inquietudo* (korrigiert aus *quietudo*) *aeris, sed desiderium concursus ...* (91v) *immo fidem eius curatam; pro his autem omnibus gratias agamus Deo per Christum Dominum nostrum cum quo est Deo patri una cum spiritu sancto honor et gloria et potestas per inmortalia saecula saeculorum, amen* (coll. hom. Chrysost. WILMART 19 [GELENIUS 1558, Bd. 2, Sp. 1182-1184, 1192-1200] = Ps.-Chrysost. de Chananaea [CPG 4529a]). >*Explicit omelia de Chananea*<. >*Incipit omelia in euangelium secundum Matheum*<. *Vae mundo ab scandalis. Necessa est enim, ut ueniant* (korrigiert aus *ueniat*) *scandala ...* (93r) *hoc est imperatori tuo; cui est gloria in saecula saeculorum, amen* (coll. hom. Chrysost. WILMART 20 [GELENIUS 1558, Bd. 2, Sp. 1200-1203] = Hier. tract. 1 [CPL 595; GRYSON, Rép. 534; CCL 78 (MORIN 1958 [1897]), S. 503-506 (mit Benutzung dieser Hs.; Sigle O)]). >*Explicit omelia in Matheo euangelista*<. >*Incipit omelia de principibus Marci*<. *Animal illud quod in Iohannis apocalysin et Aezechihelis uidetur principio ...* (97r) *habere de fratribus et solitudinem habere; prestante Christo Domino nostro qui uiuit et regnat in saecula saeculorum, amen* (coll. hom. Chrysost. WILMART 21 [GELENIUS 1558, Bd. 2, Sp. 1261-1267] = Hier. tract. 1 in Mc [CPL 594; GRYSON, Rép. 540; CCL 78 (MORIN 1958 [1897]), S. 451-460 (mit Benutzung dieser Hs.; Sigle O)]). >*Explicit omelia in Marco*

*euangelista*<. >*Incipit omelia Iohannis Crissostomi in Luca euangelista de Lazaro et diuitiae*<. *Homo quidam erat diues. Quoniam dixerat: nemo seruus potest duobus dominis seruire ...* (101v) *sed state in illis uiis, et querite uiam Christum; cui gloria in saecula saeculorum, amen* (coll. hom. Chrysost. WILMART 22 [GELENIUS 1558, Bd. 2, Sp. 1318-1324] = Hier. tract. 2 [CPL 596; GRYSON, Rép. 534; CCL 78 (MORIN 1958 [1897]), S. 507-516 (mit Benutzung dieser Hs.; Sigle O)]). >*Explicit omelia in Luca, euangelio*<. >*Incipit in Iohanne, euangelio*<. (102r) >*De Iohanne dicitur: fuit homo mis-sus a Deo. Uide quae sit distantia inter Deum et hominem ...* (104v) *tunc mereris me tangere; praestante Domino nostro Christo qui uiuit et regnat in saecula saeculorum, amen* (coll. hom. Chrysost. WILMART 23 [GELENIUS 1558, Bd. 3, Sp. 423-427] = Hier. tract. 3 [CPL 597; GRYSON, Rép. 535; CCL 78 (MORIN 1958 [1897]), S. 517-523 (mit Benutzung dieser Hs.; Sigle O)]). >*Explicit omelia* (über der Zeile: *in*) *Iohanne* (korrigiert aus *Iohannes*) *euangelista*<. >*Incipit de recipiendo Seueriano episcopo*<. (105r) *Sicuti capita corpus coherere necessarium est, ita et ecclesiam sacerdoti ...* (106r) *pacem fixam perpetuam dare; in Christo Iesu Domino nostro cum quo est gloria Deo patri una cum spiritu sancto in saecula saeculorum, amen* (coll. hom. Chrysost. WILMART 24 [GELENIUS 1558, Bd. 5, Sp. 955-957; PG 52, Sp. 423-426] = Chrysost. de recipiendo Severiano [interpr. Anian. ?] [CPG 4395]). >*Explicit de recipiendo Seueriano episcopo*<. >*Incipit Seueriani* (korrigiert aus *Seueriano*) *episcopo sermo de pace, cum susceptus esset ab episcopo Iohanne*<. *In aduentu Domini et saluatoris nostri atque in presentia eius corporali angeli ...* (107r) *ut inrumperet pacem; sed pax Domini semper sit nobiscum in Christo Iesu Domino nostro cum quo est Deo patri et spiritu sancto gloria in saecula saeculorum, amen* (coll. hom. Chrysost. WILMART 25 [GELENIUS 1558, Bd. 5, Sp. 957f.] = Severian. hom. de pace [CPG 4214; CPL 227.149; CPPM I 6343; GRYSON, Rép. 776f.; PL 52, Sp. 598B-599C; CCL 24B (OLIVAR 1982), S. 927-930]). >*Explicit Seueriani episcopi sermo de pace, cum susceptus est ab episcopo Iohanne*<. >*Incipit de ieuniis et Geneseos lectio*<. *Iocundum quidem nautis est uer iocundum quoque et agriculis, sed neque nautis ...* (111r) *ut possimus et meritis eius adiuuari; per gratiam* (111v) *Domini nostri Iesu Christi cum quo est Deo patri cum spiritu sancto gloria et imperium in saecula saeculorum, amen* (coll. hom. Chrysost. WILMART 26 [GELENIUS 1558, Bd. 1, Sp. 530-536] = Chrysost. serm. I in Gn [interpr. Anian. ?] [CPG 4410]). >*Explicit de ieuniis et Geneseos lectio*<. >*Incipit omelia de eruditione discipline* (korrigiert ? aus *disciplina*)<. *Eruditio disciplinae custos* (korrigiert aus *custus*) *est spei et uinculum fidei et dux viae ...* (113v) *ut percipiatis, que dicuntur a nobis secundum euangelium Christi Dei nostri; per quem Deo patri honor, gloria cum spiritu sancto in seculae saeculorum, amen* (coll. hom. Chrysost. WILMART 27 [GELENIUS 1558, Bd. 5, Sp. 743-746; WENK 1988, S. 127-138] = Ps.-Ephr. hom. de eruditione disciplinae [CPL 1146], ex Cypr. hab. virg. [CPL 40; GRYSON, Rép. 433] et Cypr. zel. [CPL 49; GRYSON, Rép. 435]). >*Explicit omelia de eruditione discipline*<. >*Incipit omelia ad Eutropium*<. *Semper quidem, sed nunc praecipue competenter dicitur: uanitas uanitantium et omnia uanitas, ubi nunc est refulgens ...* (117r) *participes* (korrigiert aus *parcipes*) *effici mereamur per gratiam et misericordiam Domini nostri Iesu Christi; per quem et cum quo patri gloria et imperium una cum spiritu sancto in saecula saeculorum, amen* (coll. hom. Chrysost. WILMART 28 [vgl. GELENIUS 1558, Bd. 5, Sp. 1315-1320] = Chrysost. in Eutropium [interpr. Anian. ?] [CPG 4392]). *Explicit omelia in Eutropium*<. >*Incipit eiusdem cum de expulsione eius* (i über der Zeile) *ageretur*<. *Multi quidem fluctus et undę inmanes, sed submergi non uereor, quia super petram sto ...* (119r) *ad gaudia inmortalia atque aeterna transmittunt; pro his gratias agamus Deo cui gloria in saecula saeculorum, amen* (coll. hom. Chrysost. WILMART 29 [GELENIUS 1558, Bd. 5, Sp. 942-945; PG 52, Sp.

431-436] = Chrysost. serm. antequam iret in exsilium [interpr. Anian. ?] [CPG 4396]). (119v) >*Explicit sancti Iohannis* (s über der Zeile) *cum de expulsione eius ageretur*<. >*Incipit eiusdem ad Theodorum monachum*<. *Si fletus possit et gemitus per litteras nuntiari, redundantia lacrimis atque suspiriis ...* (125v) *non enim ambigis ex litteris tuis maximum nobis gaudium esse uenturum, amen* (coll. hom. Chrysost. WILMART 30 [GELENIUS 1558, Bd. 5, Sp. 999-1008] = Chrysost. ep. ad Theodorum [interpr. Anian. ?] [CPG 4305; SC 117 (DUMORTIER 1966), S. 241-256 (mit Benutzung dieser Hs., s. auch S. 41f.; Sigle I)]). >*Explicit ad Theodorum monacum*<. >*Incipit de militia spirituali* (korrigiert aus *spiritalia*)<. *Bona quidem sunt et utilia regis ad eos qui imperio eius subiecti sunt legum statuta ...* (128r) *ut capiatis aeternas coronas; in Christo Iesu per quem Deo patri gloria cum spiritu sancto in secula saeculorum, amen* (coll. hom. Chrysost. WILMART 31 [GELENIUS 1558, Bd. 5, Sp. 736-739] = Basil. Caes. (?) serm. 10 [interpr. Anian. ?] [CPG 2888] = Ps.-Ephr. serm. de militia spirituali [CPL 1147]). >*Explicit omelia de militia spirituali*<. >*Incipit eiusdem de militia christiana*<. *Omnes homines qui sese student humo tollere et inserere caelestibus, quique naturam ...* (130v) *et perficiat cursum uestrum in salutem; ipsi gloria in secula saeculorum, >amen<* (coll. hom. Chrysost. WILMART 32 [GELENIUS 1558, Bd. 5, Sp. 739-743; WENK 1988, S. 145-156] = Ps.-Ephr. serm. de militia christiana [CPL 1148]). >*Explicit de militia christiana*<. >*Incipit eiusdem de patre et duobus filiis*<. *Omnium quidem de scripturis quaestionum absolutio illi soli, ita ut est, nota est ...* (134v) *coheredes esse Domino Iesu Christo; quia ipse est gloria et uirtus in patre* (über der Zeile: *et*) *spiritu sancto per inmortalia secula saeculorum, amen* (coll. hom. Chrysost. WILMART 33 [GELENIUS 1558, Bd. 2, Sp. 1313-1318; WENK 1988, S. 170-188] = Ps.-Hier. ep. 35 [CPPM II 780; CPL 766; GRYSON, Rép. 551; PL 30, Sp. 248C-254B]). >*Explicit omelia de patre et duobus filiis*<. >*Incipit eiusdem ad neophitos*<. >*Benedictus Deus, ecce, stelle* (korrigiert aus *selle*) *etiam de terra micu<erunt stellis* (korrigiert aus *stelles*) *caelestibus ...* (137v) *auxilio oportuno tempore gratia et misericordia Domini nostri Iesu Christi; per quem et cum quo gloria patri cum spiritu sancto et nunc et semper et in saecula saeculorum, amen* (coll. hom. Chrysost. WILMART 34 [GELENIUS 1558, Bd. 5, Sp. 723-728] = Chrysost. hom. 1 ad neophyto [interpr. Anian. ?] [CPG 4467a; SC 50 (WENGER 1957), S. 168-181]). >*Explicit omelia ad neophitos*<. >*Incipit omelia de turture*<. >*Turtur amatrix heremi, quando in dersertis de<git locis, delectabilibus blandimentis arcessit ...* (140r) *ut et nos gloriam ipsius uidere mereamur; in Christo Iesu Domino nostro cum quo est Deo patri una cum spiritu sancto honor, gloria et potestas per inmortalia* (korrigiert aus *mortalia*) *saecula saeculorum* (coll. hom. Chrysost. WILMART 35 [GELENIUS 1558, Bd. 5, Sp. 746-750] = Ps.-Chrysost. serm. de turture seu de ecclesia [interpr. Anian. ?] [CPG 4547]). >*Explicit omelia de turture*<. >*Incipit omelia eiusdem quando de Asia regressus est Constantinopoli ipse Iohannis episcopus*<. *Moyses, magnus ille Dei famulus, caput prophetarum, maris uiator* (korrigiert aus *uiatur*), *aeris ...* (142r) *populum struere ad salutem; per Christum Dominum nostrum cum quo est Deo patri cum spiritu sancto honor et gloria et potestas in saecula saeculorum, amen* (coll. hom. Chrysost. WILMART 36 [GELENIUS 1558, Bd. 5, Sp. 947-950; PG 52, Sp. 421-424] = Chrysost. de regressu [interpr. Anian. ?] [CPG 4394; WENGER, Antoine: *L'homélie de saint Jean Chrysostome «à son retour d'Asie»*, in: Revue des études byzantines 19 (1961), S. 110-123, hier S. 115-123]). >*Explicit de reuersione eius ex Asia*<. >*Incipit post exilii prioris redditum*<. >*Quid dicam, quid loquar? Benedictus Deus, hunc egredie<ns dixi sermonem: hunc iteraui ...* (143r) *uultum suum, et misereatur uestri; in Christo Iesu Domino nostro cum quo est Deo patri et spiritu sancto honor, gloria et potestas per inmortalia saecula saeculorum, amen* (coll. hom. Chrysost. WILMART 37 [GELENIUS 1558, Bd. 5, Sp. 945-947; PG 52, Sp. 441f.] = Chrysost. serm. post redditum

a priore exsilio [interpr. Anian. ?] [CPG 4398]). >*Explicit ipsius Iohannis de gressu prioris exilii*<. >*Incipit eiusdem omelia de fide in Christo*<. (143v) *Si credis quod Deus erat uerbum: saecundum euangelistę testimonium, crede ...* (144v) *quia ego in patre et pater in me est. Hoc autem ait inluminans nos* (coll. hom. Chrysost. WILMART 38 [GELENIUS 1558, Bd. 3, Sp. 421-423] = Ps.-Chrysost. fides [CPL 1750; PLS 3, Sp. 734-736]). >*Explicit de fide in Christo*<. >*Incipit de eo quod non laeditur homo* (korrigiert aus hmo) *nisi a semet ipso*<. *Scio quod crassioribus quibusque et praesentis uitae inlecebris inhiantibus atque ...* (155v) *nocere nequaquam potuerunt ei qui a semet ipso non laeditur* (coll. hom. Chrysost. WILMART [39] [GELENIUS 1558, Bd. 5, Sp. 750-769] = Chrysost. ep. quod nemo laeditur nisi a se ipso [interpr. Anian. ?] [CPG 4400; GRYSON, Rép. 394; MALINGREY, A.-M.: *Une ancienne version latine du texte de Jean Chrysostome* «Quod nemo laeditur ...», in: *Sacris erudiri* 16 (1965), S. 320-354, hier S. 327-354 (mit Benutzung dieser Hs.; Sigle D)]). >*Explicit neminem posse ledi ab alio, nisi a semet ipso*<. >*Incipit eiusdem sancti Iohannis de cordis conpunctione liber primus ad Demetrium*<. >*Cum te intueor, beate Demetri,* frequenter insisten<tem mihi et omni cum uehementia ... (165r) *sermonem suum, uitam uero suam adque opera neglegenti* (coll. hom. Chrysost. WILMART [40] [GELENIUS 1558, Bd. 5, Sp. 565-584] = Chrysost. ad Demetrium de compunctione lib. I [interpr. Anian. ?] [CPG 4308; GRYSON, Rép. 394; SCHMITZ, Wilhelm (Hg.): *Monumenta tachygraphicca codicis Parisiensis Latini* 2718, Fasz. 2, Hannover 1883, S. 1-20]). >*Finit liber primus*<. >*Incipit liber secundus de conpunctione cordis*<. >*Et quomodo poterit fieri, quod imperas, o homo Dei, si te haec, ut anima infirma ...* (171v) *expendimus poenas, effecti cybus inextricabilis inmortibus flammis* (coll. hom. Chrysost. WILMART [41] [GELENIUS 1558, Bd. 5, Sp. 584-596] = Chrysost. ad Stelechium de compunctione lib. II [interpr. Anian. ?] [CPG 4309; GRYSON, Rép. 394; SCHMITZ, Wilhelm (Hg.): *Monumenta tachygraphicca codicis Parisiensis Latini* 2718, Fasz. 2, Hannover 1883, S. 21-31 (nur der Text bis 170r, Z. 9)]). >*Explicit Iohannis episcopi de cordis conpunctione liber II*<. >*Incipit eiusdem de reparacione lapsi*<. >*Quis dabit capiti meo aquam* (korrigiert aus aqum) *et oculis meis< fontem lacrimarum oportunius multo nunc ...* (191r) *si haec libenter relegas, alia ultra medicamenta non quaeras* (coll. hom. Chrysost. WILMART [42] = Chrysost. de reparacione lapsi [interpr. Anian. ?] [CPG 4305; GRYSON, Rép. 394; SC 117 (DUMORTIER 1966), S. 257-322 (mit Benutzung dieser Hs., s. auch S. 41f.; Sigle I)]).

**Incipit:** 1v *Pictores imitantur arte naturam, et colores coloribus permiscentes uisibiles corporum depingunt imagines* (coll. hom. Chrysost. WILMART 1) ...

**Explicit:** 191r ... *si haec libenter relegas, alia ultra medicamenta non quaeras* (coll. hom. Chrysost. WILMART [42]).

**Edition / Textausgabe:** GELENIUS, Sigismundus (Hg.): *Opera d. Ioannis Chrysostomi, archiepiscopi Constantinopolitani, quotquot per Graecorum exemplarium facultatem in Latinam linguam hactenus traduci potuerunt [...]*, 6 Bde., Basel: Hieronymus Froben d.Ä. u. Nikolaus Episcopius d.Ä. 1558 (VD16 J 402); WENK, Wolfgang: *Zur Sammlung der 38 Homilien des Chrysostomus Latinus (mit Edition der Nr. 6, 8, 27, 32 und 33)* (Wiener Studien. Beihefte 10), Wien 1988 (mit Benutzung dieser Hs.; Sigle I) – für weitere Edd. der einzelnen Traktate s. Angaben zum Inhalt sowie die dort angegebenen Repertorien und WENK 1988, S. 9-29

**Literaturhinweise:** GRYSON, Rép. 382-384; vgl. CPG 5130 – WILMART, André: *La collection des 38 homélies latines de saint Jean Chrysostome*, in: *Journal of Theological Studies* 19 (1918), S. 305-327 (mit Nennung dieser Hs., S. 306, Anm. 1); ALTANER, Berthold: *Beiträge zur Geschichte der altlateinischen Übersetzungen von Väterschriften (Basilius der Große und Johannes Chrysostomus)*, in: *Historisches Jahrbuch* 61 (1941), S. 208-226, bes. S. 217-223 (wieder abgedr. in: ders.: *Kleine*

*patristische Schriften*, hrg. v. Günter GLOCKMANN [Texte und Untersuchungen zur Geschichte der altchristlichen Literatur 83], Berlin 1967, S. 416-436); SIEGMUND, Albert: *Die Überlieferung der griechischen christlichen Literatur in der lateinischen Kirche bis zum zwölften Jahrhundert* (Abhandlungen der Bayerischen Benediktiner-Akademie 5), München-Pasing 1949, S. 92; ALDAMA, J[osé] A. de: *Repertorium pseudochrysostomicum* (Documents, études et répertoires publiés par l’Institut de recherche et d’histoire des textes 10), Paris 1965, S. 222f.; BOUHOT, Jean-Paul: *Adaptations latines de l’homélie de Jean Chrysostome sur Pierre et Élie (CPG 4513)*, in: Revue bénédictine 112 (2002), S. 201-235, hier S. 223-226 – zu den einzelnen Traktaten s. Angaben zum Inhalt

## **191v Federproben**

### **Bll. 192-277 Faszikel II**

**Autor bzw. Sachtitel oder Inhaltsbezeichnung:** Origenes (interprete Rufino)

**Sprache:** Lateinisch

**Thema / Text- bzw. Buchgattung:** Predigt / Theologie / Exegese

### **ÄUßERES**

**Entstehungsort:** Lorsch (BISCHOFF 1989 u. 2004)

**Entstehungszeit:** 1. Hälfte 9. Jh. (BISCHOFF 1989); ca. 2. Viertel 9. Jh. (BISCHOFF 2004)

**Typus (Überlieferungsform):** Faszikel

**Umfang:** Bll. 192-277

**Format (Blattgröße):** 31-31,5 x 22-22,5 cm

**Zusammensetzung (Lagenstruktur):** 2 IV<sup>207</sup> + V<sup>217</sup> + (IV + 1)<sup>226</sup> + I<sup>228</sup> + (IV - 2)<sup>234</sup> + 2 IV<sup>250</sup> + II<sup>254</sup> + 2 IV<sup>270</sup> + (IV - 1)<sup>277</sup> (?); zwischen Bll. 231 u. 232 zwei Bll.

(ursprünglich das innere Doppelbl.) und nach Bl. 277 ein Bl. verlorengegangen (mit Textverlust)

**Seiten-, Blatt-, Lagenzählung:** 207v-254v, 270v alte Lagenzählung *b-i, l* auf der jeweils letzten Seite; spätmittelalterliche Lagensignaturen (wohl Eberbach, 13./14. Jh. [s. BISCHOFF 1989]) auf den Recto-Seiten der ersten Lagenhälfte, bisweilen auch bis zum ersten Bl. der zweiten Lagenhälfte (*ai-iiii*, ..., *li-iiii*), 212r *ciiii* anstelle von *cv*

**Zustand:** Wasserschäden; Bll. am Ende stark verdunkelt; am Anfang und Ende wurmstichig

**Schriftraum:** 22,5-23 x 16,5-17 cm

**Spaltenanzahl:** 1 Spalte

**Zeilenanzahl:** 30 Zeilen

**Schriftart:** karolingische Minuskel

**Schreibstil nach Bischoff:** Jüngerer Lorscher Stil; Übergangsstil (s. Angaben zu Schrift / Schreibern)

**Angaben zu Schrift / Schreibern:** von mehr als einer Hand geschrieben; von BISCHOFF 1989 zum Jüngerer Lorscher Stil gesetzt (hierfür sprechen einzelne Buchstabenformen, insb. x mit Einwärtskrümmung des linken unteren Strichs, aber auch p mit z.T. leicht ansteigendem Bogen), nach BISCHOFF 2004 „Lorscher Min[uskel] der Übergangszeit“ (hierfür sprechen z.T. ausgeprägte Ober-, bei f auch Unterlängen)

**Layout:** Incipits und Explicits in (z.T. breiter) roter (Explicits häufig auch in schwarzer/brauner) Capitalis rustica (häufig mit unzialen Elementen) oder Unziale

(z.T. mit Capitalis-Elementen), 262r, 266v Incipits in roter Capitalis quadrata, 257v-270r Textanfangszeilen in Capitalis rustica; Initialmajuskeln (an Textanfängen vergrößert, 235v wohl nachträglich rubriziert), Satzmajuskeln; bisweilen eine Zählung der Homilien am Rand (in Rot); Zitatzeichen

**Nachträge und Benutzungsspuren:** einige Korrekturen zwischen den Zeilen und am Rand (mit Verweiszeichen; darunter 216r, 217r, 242r hl mit korrespondierendem hd, jeweils mit Kreuzstrich durch die Schäfte); 202v, 235r Korrektorvermerke *r[equisitum est]*; 192r Skizze einer Hand; s. auch Layout

**Provenienz:** Lorsch; Eberbach bei Eltville am Rhein

**Kommentar zur Provenienz / Geschichte der Handschrift:** 192r Lorscher Besitzvermerk *Codex de monasterio sancti Nazarii* aus dem 10. Jh. (Bischoff 2004); s. oben; s. auch Seiten-, Blatt-, Lagenzählung

**Karolingische Bibliothekskataloge:** HÄSE 2002, Nr. 219 (A-, B11, Ca277, D-)

## INHALT

### 192r-277v

**Verfasser:** Origenes

**Titel:** In Leviticum homiliae XVI a Rufino Aquileiensi Latine versae (unvollständig)

**Angaben zum Inhalt:** Text- aufgrund von Blattverlust zwischen Bll. 231 u. 232 sowie nach Bl. 277 – 192r >*Incipit tractatus super Laeviticum Origenis omelia prima*<. *Sicut in nouissimis diebus uerbum Dei ex Maria carne uestitum processit ...* (231v) *iustificati sunt, addit post omnia etiam hoc* // (Rufin. Orig. in Lv 1,1-7,2). (232r) // *autem, sicut Deo et Domino Iesu Christo, ita et apostolis ... et dico, quia anima Dei Christus est. Sicut enim uerbum Dei est Christus* // (in Lv 7,4-16,7)

**Rubrik (incipit):** 192r >*Incipit tractatus super Laeviticum Origenis omelia prima*<

**Incipit:** 192r *Sicut in nouissimis diebus uerbum Dei ex Maria carne uestitum processit* (Rufin. Orig. in Lv 1,1) ...

**Edition / Textausgabe:** PG 12, Sp. 405A-574B, hier Sp. 405A-480C, 484C-574A (PG-online); GCS 29 (BAEHRENS 1920), S. 280-507, hier S. 280-377, 383-506 (LLT-A); SC 286 u. 287 (BORRET 1981)

**Literaturhinweise:** CPG 1416; GRYSON, Rép. 762

© Michael Kautz, M.A., Universitätsbibliothek Heidelberg, 2014

**Siglenverzeichnis zur abgekürzt zitierten Literatur:**

<http://www.bibliotheca-laurensensis-digital.de/suche/litsigl.html>